



## Gemeinde Nals / Comune di Nalles

Ansuchen für die Ausgabe eines Jahresabonnements für zeitlich unbegrenztes Parken ohne Parkscheibe auf allen Parkplätzen der Zonen 2 und 3 in Nals.

Richiesta per il rilascio di un abbonamento annuale per parcheggiare per un periodo di tempo illimitato e senza disco orario per tutti i parcheggi delle zone 2 e 3 a Nalles.

### Der/Die Unterfertigte – Il/la sottoscritto/a

	_____	
geboren in	_____	nato/a a
geboren am	_____	nato/a il
wohnhaft in	_____	residente a
Straße	_____	via
Mobil	_____	cellulare
Fahrzeugtyp (kein Camper)	_____	tipo di veicolo (no camper)
Kennzeichen	_____	targa

### ERSUCHT UM / RICHIEDE

für das Jahr/per l'anno \_\_\_\_\_

**Parkabonnement „Ansässige“ /  
Abbonamento „residenti“**

*Bürger der Gemeinde Nals oder des Ortsteiles Schernag  
(Gemeinde Tisens) / Cittadini che risiedono a Nalles o  
nella località Schernag (Comune di Tesimo)*

jährlich/annualmente: 150,00 € (nach 1. Juli /  
dopo il 1 luglio: 75,00 €)

**Parkabonnement „Pendler“ /  
Abbonamento „pendolari“**

*Berufspendler, die in der Gemeinde Nals oder im  
Ortsteil Schernag (Gemeinde Tisens) ihre Arbeitsstelle  
haben / Pendolari che lavorano nel comune di Nalles o  
nella località Schernag (Comune di Tesimo)*

jährlich/annualmente: 75,00 € (nach 1. Juli /  
dopo il 1 luglio: 37,50 €)

Der/Die Unterfertigte erklärt den eigenen Arbeitsplatz zu haben bei - il/la sottoscritto/a dichiara di avere il proprio posto di lavoro o studio a,

Name/Nome \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Straße/Via \_\_\_\_\_

**Ich bestätige, dass ich der Eigentümer des Fahrzeugs bin oder dass ich über dieses die Verfügbarkeit habe.  
Confermo di essere il proprietario del veicolo o di averne la disponibilità.**

Nals/Nalles, \_\_\_\_\_

Der/die Unterfertigte – Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

- Durch den Erwerb eines Abos entsteht kein Anspruch auf einen reservierten Parkplatz.

- Das Abonnement kann nicht für Camper/Wohnmobile abgeschlossen werden.

- L'acquisto di un abbonamento non dà diritto al parcheggio riservato.

- L'abbonamento non può essere stipulato per i camper/autocaravan.

Beizulegen sind:

- Kopie Personalausweis

- Einzahlungsbestätigung Banküberweisung mit Betreff Parkabonnement „Ansässige“ oder „Pendler“ + Kennzeichen auf das Konto der Gemeinde Nals, Raiffeisenkasse Etschtal

**IBAN: IT03Y0826958620000305002800**

Da allegare:

- Copia carta d'identità

- Conferma del pagamento tramite bonifico bancario con motivo Abbonamento „residenti“ o „pendolari“ + targa su C/C del Comune di Nalles, Cassa Raiffeisen Etschtal

**IBAN: IT03Y0826958620000305002800**

<p>Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter dem Quicklink Datenschutz auf der Homepage <a href="http://www.nals.eu">www.nals.eu</a> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.</p>	<p>Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al quicklink privacy sul sito internet <a href="http://www.nalles.eu">www.nalles.eu</a> ed è consultabile nei locali del Municipio.</p>
---	--

**Für den Erhalt der Parkvignette/Per ricevuta dell'abbonamento:**

\_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_